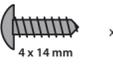


Pedal board (KPD-70)
ペダル・ボード (KPD-70)
Pedaleinheit (KPD-70)
Pédalier (KPD-70)
Pedaliera (KPD-70)
Tablón de pedales (KPD-70)
Pedaleira (KPD-70)
Pedaalbord (KPD-70)

Installation hardware
取り付け金具
Metallwinkel
Matériel d'installation
Giunti di installazione
Escuadras metálicas de instalación
Ferragens de instalação
Installatiehardware



English

Installing the Pedal Board

1. Attach the installation hardware to the inside of the side boards.
2. Fasten the pedal board (KPD-70) to the stand as shown in the illustration.
3. Connect the cable of the pedal board to the Pedal 2 jack on the rear panel of the FP-30.

日本語

ペダル・ボードの取り付けかた

1. 取り付け金具をサイド・ボード内側に取り付けます。
2. ペダル・ボード (KPD-70) を図のようにスタンドに固定します。
3. ペダル・ボードのケーブルをFP-30背面のPedal2端子に接続します。

Deutsch

Installieren der Pedaleinheit

1. Befestigen Sie die Metallwinkel an den Innenseiten der Seitenteile.
2. Befestigen Sie die Pedaleinheit (KPD-70) am Ständer wie in der Abbildung gezeigt.
3. Schließen Sie das Kabel der Pedaleinheit an die Pedal 2-Buchse auf der Rückseite an.

Français

Installation du pédalier

1. Fixez le matériel d'installation à l'intérieur des panneaux latéraux.
2. Fixez le pédalier (KPD-70) au support comme montré sur l'illustration.
3. Connectez le câble du pédalier à la prise Pedal 2 sur le panneau arrière du FP-30.

Italiano

Installazione della pedaliera

1. Fissare i giunti di installazione all'interno dei pannelli laterali.
2. Fissare la pedaliera (KPD-70) al supporto come indicato nella figura.
3. Collegare il cavo della pedaliera al jack Pedal 2 sul pannello posteriore dell'unità FP-30.

Español

Instalación del tablón de pedales

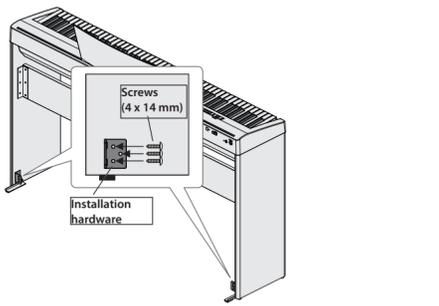
1. Acople una escuadra metálica de instalación al interior de cada uno de los tableros laterales.
2. Fije el tablón de pedales (KPD-70) al soporte como se muestra en la ilustración.
3. Conecte el cable del tablón de pedales al conector Pedal 2 del panel posterior del FP-30.

Português

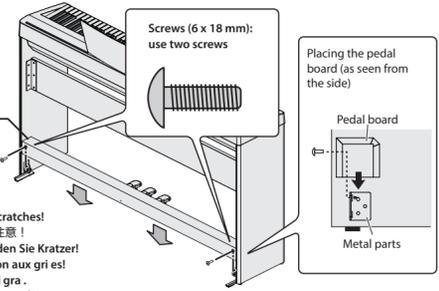
Instalação da pedaleira

1. Fixe as ferragens de instalação na parte interna dos quadros laterais.
2. Prenda a pedaleira (KPD-70) ao suporte como mostrado na ilustração.
3. Conecte o cabo da pedaleira ao conector Pedal 2 no painel traseiro do FP-30.

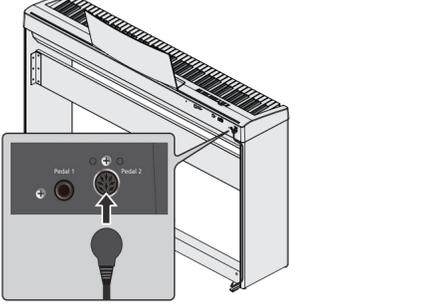
1



2



3



Nederlands

Het pedaalbord installeren

1. Bevestig de installatiehardware aan de binnenzijde van de zijpanelen.
2. Bevestig het pedaalbord (KPD-70) op de standaard, zoals wordt weergegeven op de afbeelding.
3. Sluit de kabel van het pedaalbord aan op de Pedal 2-aansluiting op het achterpaneel van de FP-30.

English

Before using this unit, carefully read "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES".

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠️ WARNING and ⚠️ CAUTION Notices

⚠️ WARNING
Use for instructions intended to alert the user of the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.

⚠️ CAUTION
Use for instructions intended to alert the user of the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

The ⚠️ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol on the left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.

The ⚠️ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol on the left, it means that the unit must never be disassembled.

The ⚠️ symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol on the left, it means that the power cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠️ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself
Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself
Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information".

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

⚠️ CAUTION

Use only the stand that is recommended
This unit should be used only with a stand that is recommended by Roland.

Use only the specified stand(s)
This unit is designed to be used in combination with specific stands (KSC-70) manufactured by Roland. If used in combination with other stands, you risk sustaining injuries due to a lack of stability.

Route all power cords and cables in such a way as to prevent them from getting entangled
Improperly routed power cords or cables can result in injury if someone were to trip on a cable and cause the unit to fall or topple.

Do not place in an unstable location
Do not place your instrument as the result of the unit toppling over or dropping down.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit
Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Do not place in an unstable location
Do not place your instrument as the result of the unit toppling over or dropping down.

IMPORTANT NOTES

Placement

- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.
- As with any wood-crafted product, some expansion and contraction of the wood can occur depending on the way the unit is used and the environment in which it is used. Over time, this can cause some of the screws to start coming loose. To ensure safe, worry-free use of the unit, you should periodically check the tightness of the screws shown in the illustration. If you find any that are loose, use a screwdriver to tighten them.

Maintenance

- To clean the unit, use a dry, soft cloth or one that is slightly dampened. Try to wipe the entire surface using an equal amount of strength, moving the cloth along with the grain of the wood. Rubbing too hard in the same area can damage the finish.

Other Notes

- In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.



日本語

本機を正しくお使いいただくために、ご使用前に「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。

安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

⚠️ 警告
取り扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

⚠️ 注意
取り扱いを誤った場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および財産損害の恐れが想定される内容を表しています。

以下の指示を必ず守ってください

⚠️ 警告

分解や改造をしない
取扱説明書に書かれていないことを行って、お買い上げ品またはローランドお客様相談センターに修理を依頼してください。

個人で修理や部品交換はしない
必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない

- 温度が極端に高い場所 (直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)
- 水気や近く (風呂場、洗面台、濡れた床など) や湿度の高い場所
- 湿気や油煙が当たる場所
- 煙草の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

⚠️ 注意

指定のスタンドを使用する
本機の設置には、ローランドが推奨するスタンド (型番: KSC-70) を使用してください。

スタンドへ設置するときの注意
取扱説明書の指示どおりに設置してください。

Route all power cords and cables in such a way as to prevent them from getting entangled
正しく設置しないと、不安定な状態となってしまう恐れがあります。

Do not place in an unstable location
不安定な場所に設置しない
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit
本機に、異物 (燃えやすいもの、硬貨、針金など) や液体 (水、ジュースなど) を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器 (花瓶など) を置かないでください。シュートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

Do not place in an unstable location
Do not place your instrument as the result of the unit toppling over or dropping down.

使用上のご注意

設置について

- 至近距離から照らす照明器具 (ヒアノ・ライトなど) や強力なスポット・ライトを照射しないようにしてください。変形、変色することがあります。
- 極端に高温の場所や移動すると、内部に水滴がく (結露) することがあります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 本機にシールなどを貼らないでください。はがす際に外表の仕上げを損なうことがあります。
- 本機の上に液体の入った容器などを置かないでください。また、表面に付着した液体は、速やかに乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

お手入れについて

- お手入れは、柔らかい布で乾拭きするか、水拭きしてください。
- 木目には、柔らかい布で拭き取ってください。木目には、柔らかい布で拭き取ってください。同じ所ばかり強くすると、仕上げを損なうことがあります。
- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

修理について

- お客様が本機または付属品を分解 (取扱説明書に指示がある場合を除く)、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合もあります。

その他の注意について

- 本機が入っていた梱包箱や緩衝材を廃棄するときは、各地域のゴミの分別基準に従ってください。

※ 製品の仕様や外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

Deutsch

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie die Abschnitte „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“.

SICHERER BETRIEB DES GERÄTES

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

⚠️ WARNUNG
Diese Warnungen sollen auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.

⚠️ VORSICHT
Diese Zeichen sind verwendet, um auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠️ WARNUNG

Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren
Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgefordert wurden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

Nicht selbst reparieren oder Teile austauschen
Wenden Sie sich bei allen Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Service-Center (siehe Seite „Information“), wenn:

- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch tritt auf.
- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.
- Das Gerät vor Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt.
- Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit auf.

Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern

- Extreme Temperaturen (z. B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen)
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen
- Umgebungen, die unzureichend belüftet sind

⚠️ VORSICHT

Nur einen empfohlenen Keyboard-Ständer verwenden
Benutzen Sie nur die von Roland empfohlenen Keyboard-Ständer.

Hinweise zum Aufstellen des Instruments auf einen Keyboard-Ständer
Lesen Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung bzgl. der Platzierung dieses Instruments auf einem Ständer. Wenn Sie das Instrument nicht ordnungsgemäß und sicher auf einem Ständer platzieren, besteht das Risiko von Instabilität und ggf. Verletzungen durch Herunterfallen des Instruments bzw. Umkippen des Ständers mit dem Instrument.

Nicht auf eine instabile Fläche stellen
Andernfalls riskieren Sie Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen des Geräts.

Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen
Stellen Sie auf diesem Gerät keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Blumenvasen) ab. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Fremdkörper (z. B. brennbare Objekte, Münzen oder Drähte) oder Flüssigkeiten (z. B. Wasser oder Saft) eindringen. Dies kann zu Kurzschlüssen, Fehlfunktion oder sonstigen Störungen führen.

Nicht auf das Gerät steigen und keine schweren Objekte darauf abstellen
Andernfalls riskieren Sie Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen des Geräts.

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
Bewahren Sie kleine Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei diesem Instrument:

- Mitgeklebte Kleinteile
- Schrauben

WICHTIGE HINWEISE

Aufstellung

- Setzen Sie das Instrument keinem extremen Temperaturen aus (z.B. Sonneneinstrahlung, Heizkörper). Die Gehäuseoberfläche kann dadurch beschädigt werden. Dieses kann ebenfalls passieren, wenn das Instrument direkt mit einer starken Lichtquelle angestrahlt wird.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine warme/feuchte Umgebung gelangt, können sich Wassertropfen (Kondensation) im Gehäuse bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, wenn Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis das Kondensat vollständig verdunstet ist.
- Kleben Sie keine Aufkleber, Abziehbilder oder Ähnliches auf das Instrument. Beim Ablösen solcher Materialien vom Instrument kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Stellen Sie auf diesem Gerät keine Behälter oder sonstige Gegenstände ab, die Flüssigkeiten enthalten. Würden Flüssigkeiten auf der Oberfläche des Geräts verschüttet, wischen Sie sie umgehend mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wartung

- Verwenden Sie ein trockenes oder feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie klares Wasser oder ein mildes neutrales Reinigungsmittel, und trocknen Sie die Oberfläche immer gründlich mit einem weichen Tuch. Wischen Sie immer mit der Maserung der Oberfläche. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest an.

Other Notes

- Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

※ 製品の仕様や外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

※ 製品の仕様や外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

Français

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les documents « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES ».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

⚠️ AVERTISSEMENT
Ce symbole alerte l'utilisateur sur des instructions destinées à prévenir les blessures graves ou le risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.

⚠️ ATTENTION
Ce symbole alerte l'utilisateur sur des instructions destinées à prévenir les blessures ou le risque de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même
N'effectuez aucune opération sauf instructions spécifiques dans le mode d'emploi. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement.

Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même
Pour toute intervention de maintenance, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »), quand :

- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses ;
- placé dans un endroit mal aéré.

⚠️ ATTENTION

Utilisez uniquement le support recommandé
Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support recommandé par Roland.

Précautions lors de l'installation de l'appareil sur un support
Veuillez vous conformer aux instructions fournies dans le Mode d'emploi lorsque vous installez l'appareil sur un support.

Ne placez pas sur une surface instable
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, braches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, braches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, braches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

REMARQUES IMPORTANTES

Installation

- Veillez à ce que des dispositifs d'éclairage qui sont normalement utilisés avec leur source lumineuse très proche de l'appareil (par exemple une lampe de piano) ou des spots lumineux puissants n'éclairent pas la même zone de l'appareil pendant une période prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou d'autres objets similaires sur cet instrument. Vous risquez d'endommager l'instrument en le décollant.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déverse sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec et doux, ou un chiffon légèrement humidifié. Essayez de nettoyer toute la surface en utilisant une pression égale, en déplaçant le chiffon le long du grain du bois. Vous risquez d'endommager la finition si vous frottez trop fort la même zone.

Other Notes

- Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques, l'aspect et/ou le contenu de cet appareil sont sujets à des modifications sans préavis.

※ 製品の仕様や外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

※ 製品の仕様や外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

Prima di usare questa unità, leggere attentamente le sezioni "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI".

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI	
<p>AVVISO</p> <p>Utilizzato per istruzioni intese ad avvertire l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.</p>	<p>Informazioni sui simboli</p> <p>Il simbolo  avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal materiale di riferimento del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze in caso di presenza di pericolo.</p>
<p>ATTENZIONE</p> <p>Danno materiale o riferisce a danni o atri effetti avversi causati dall'ambiente circostante e ai modelli, nonché ad animali domestici.</p>	<p>Il simbolo  richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. Etichette specifiche da leggere indicate dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere staccata dalla presa.</p>

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

- AVVISO**
 - Non smontare o modificare l'unità
 - Non effettuare alcun tipo di manutenzione, a meno che l'operazione non sia riportata sul manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile provocare guasti.
 - Non riparare o sostituire le parti
 - Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco incluso nella pagina "Informazioni" quando:
 - sull'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
 - si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
 - l'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo);
 - l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.
 - Non utilizzare o conservare l'unità nei seguenti luoghi
 - Arece soggette a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
 - Ambienti umidi (ad esempio bagni, lavanderie o su pavimenti bagnati);
 - Arece esposte al vapore o al fumo;
 - Ambienti salmastri;
 - Ambienti esposti alla pioggia;
 - Ambienti polverosi o sabbiosi;
 - Ambienti soggetti a livelli elevati di vibrazioni e tremolii;
 - Ambienti scarsamente ventilati.

Utilizzare solo il supporto per strumenti consigliato

Questa unità dovrebbe essere utilizzata solo con il supporto consigliato da Roland.

Precauzioni relative all'utilizzo di un supporto

Assicurarsi di seguire le istruzioni del Manuale dell'utente relative all'installazione dell'unità su un supporto.

Se non installata correttamente, l'unità potrebbe cadere o far ruscire il supporto, causando infurtuni alle persone.

Non posizionare l'unità in modo instabile

In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

Evitare che corpi estranei o liquidi entrino nell'unità; non posizionare sopra di essa contenitori con liquidi

Non posizionare sull'unità alcun recipiente contenente liquidi (ad esempio vasi di fiori). Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, cavi) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, operazioni non corrette o altri malfunzionamenti.

- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura o/o deformazione.
- Come per tutti i manufatti in legno, è possibile che le condizioni o l'ambiente di utilizzo comportino una certa espansione o contrazione del materiale. Questo potrebbe causare, nel tempo, l'allentamento di alcune viti. Per garantire l'utilizzo in sicurezza dell'unità, è consigliabile controllare periodicamente che le viti mostrate in figura risultino ben serrate. In caso contrario, utilizzare un cacciavite per serrarle saldamente.
- Non attaccare adesivi, decalcomanie od oggetti simili sull'unità, in quanto la successiva rimozione potrebbe danneggiarne la finitura esterna.
- Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugarlo prontamente utilizzando un panno asciutto e morbido.

NOTE IMPORTANTI

- Posizionamento**
 - Evitare di lasciare per troppo tempo l'unità vicino a sorgenti luminose di forte intensità o che sono usate in prossimità degli strumenti (come ad esempio le lampade da pianoforte). Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
 - Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla aperta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
 - Non attaccare adesivi, decalcomanie od oggetti simili sull'unità, in quanto la successiva rimozione potrebbe danneggiarne la finitura esterna.
 - Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugarlo prontamente utilizzando un panno asciutto e morbido.
- Manutenzione**
 - Pulire l'unità utilizzando un panno asciutto e morbido o leggermente umido. Passare il panno sull'intera superficie adoperando lo stesso grado di pressione e seguendo le venature del legno. Evitare di strofinare eccessivamente uno stesso punto, in modo da non danneggiare la finitura.

* Per garantire un costante miglioramento dei nostri prodotti, le specifiche tecniche e/o l'aspetto dell'unità sono soggetti a variazioni senza ulteriore preavviso.

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES".

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES PERSONALES	
<p>ADVERTENCIA</p> <p>Se utiliza con las instrucciones dirigidas al usuario sobre o riesgo de muerte o lesiones graves o mortales si la unidad se usa incorrectamente.</p>	<p>Acera de los avisos</p> <p>El símbolo  indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo se determina en el material de referencia del triángulo. El símbolo a la izquierda se usa para precauciones (generalmente advertencias o alertas de peligro).</p>
<p>PRECAUCIÓN</p> <p>Se utiliza con las instrucciones dirigidas al usuario sobre o riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se usa correctamente.</p>	<p>El símbolo  alerta al usuario sobre acciones que debe tomar. Las etiquetas específicas que se deben leer a cabo viene indicadas por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo a la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.</p>

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

- ADVERTENCIA**
 - No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
 - No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.
 - No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo
 - Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado, tal como se indica en la página "Información", siempre que:
 - haya penetrado algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
 - la unidad genere humo u olores extraños;
 - la unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
 - la unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.
 - Proteja a los niños de posibles lesiones
 - Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.
 - No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte
 - En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.
 - Use solo ni almacene la unidad en los lugares siguientes
 - expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
 - mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
 - expuestos al vapor o a humos;
 - expuestos a antenas salinas;
 - expuestos a la lluvia;
 - con polvo o con arena;
 - expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
 - con poca ventilación.

Utilice solo el soporte recomendado

Esta unidad solo se debe utilizar con el soporte recomendado por Roland.

Precauciones referentes a la colocación de esta unidad sobre un soporte

Asegure de seguir las instrucciones del manual del usuario cuando vaya a colocar esta unidad en un soporte.

Una colocación incorrecta puede dar lugar a cierta inestabilidad y provocar que la unidad se caiga o que el soporte vuelque, con el consiguiente riesgo de que se produzcan lesiones.

No coloque la unidad en un lugar inestable

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar en un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.

- No utilice agarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.
- Como con otros productos de madera, este material puede expandirse y contraerse dependiente de cómo se utilice la unidad y el entorno en que se encuentre. Con el tiempo, esto puede hacer que algunos de los tornillos comiencen a aflojarse. Para garantizar el uso seguro de la unidad, compruebe periódicamente el apriete de los tornillos mostrados en la ilustración. Si alguno estuviera flojo, apriételo con un destornillador.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.

NOTAS IMPORTANTES

- Colocación**
 - No permita que sistemas de iluminación normalmente usados con a fonte de luz muy próxima da unidade (como uma luz de plano), ou que poderosos focos de luz iluminem a mesma área da unidade por longos períodos de tempo. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.
 - Se a unidade for trasladada a um lugar cujas condições de temperatura y/o humedade sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
 - No pegue adhesivos, calcomanías ni objetos similares en este instrumento. Al despegarlos del instrumento podría dañar el acabado exterior.
 - No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.
- Mantenimiento**
 - Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco, o un paño ligeramente humedecido. Trate de aplicar la misma fuerza para limpiar toda la superficie, siguiendo la veta de la madera. Si frota demasiado fuerte en la misma zona puede dañr el acabado.

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

Antes de usar esse equipamento, leia com atenção "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES".

USO SEGURO DA UNIDADE

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS	
<p>AVISO</p> <p>É usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado incorretamente.</p>	<p>Sobre os símbolos</p> <p>O símbolo  alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pelo material de referência do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.</p>
<p>CUIDADO</p> <p>É usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente.</p>	<p>O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (não proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.</p>

SEMPRE OBSERVE O SIGUIENTE

- AVISO**
 - Non desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria
 - Não execute nada a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento.
 - Non repare ou substitua peças por conta própria
 - Solicite todos os serviços ao seu revendedor, ao Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, tal como se indica na página "Informação", sempre que:
 - Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima da unidade;
 - Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
 - A unidade tiver sido exposta à chuva (ou ter se molhado);
 - A unidade não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.
 - Desligue a unidade se ocorrer alguma anormalidade ou mau funcionamento
 - Desligue a unidade imediatamente e entre em contato com o revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, tal como se indica na página "Informação". Quando:
 - Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima da unidade;
 - Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
 - A unidade tiver sido exposta à chuva (ou ter se molhado);
 - A unidade não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.
 - Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem
 - Certifique-se de que um adulto esteja encarregado da supervisão o orientação quando a unidade for utilizada por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.
 - Não derrube ou submetta a impactos fortes
 - Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.
 - Use somente o suporte recomendado
 - Esta unidade deve ser usada somente com um suporte recomendado pela Roland.

Use somente os suportes especificados

Esta unidade foi projetada para ser usada especificamente com suportes específicos (KSC-70) fabricados pela Roland. Ao usá-la com outros suportes, você correrá o risco de se ferir se o produto cair ou tomba por falta de estabilidade.

Precações com relação ao posicionamento desta unidade em um suporte

Siga cuidadosamente as instruções do Manual do Proprietário ao posicionar esta unidade sobre um suporte.

Se ela não for colocada corretamente, você correrá o risco de criar uma situação instável, fazendo a unidade cair ou o suporte tomba, resultando em ferimentos.

Direcione todos os cabos de força de forma a impedir que se embarcarn

Se uma pessoa tropeçar em um cabo, ele poderá se ferir e fazer a unidade tomba ou cair.

Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tomba ou cair.

Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tomba ou cair.

Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tomba ou cair.

Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças

Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre mantenha as mesmas fora do alcance de crianças pequenas.

- Peças incluídas
- Parafusos

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

- Posicionamento**
 - No permita que dispositivos de iluminação normalmente usados com a fonte de luz muito próxima da unidade (como uma luz de plano), ou que poderosos focos de luz iluminem a mesma área da unidade por longos períodos de tempo. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.
 - Se a unidade for transportada para um lugar cujas condições de temperatura y/o humedade sejam sustancialmente diferentes, é possível que em seu interior se origine condensação. Se tentar utilizar a unidade em estas circunstâncias, podem ocorrer danos o deficiências de funcionamento. Em consequência, antes de utilizar a unidade deixe-a em repouso várias horas para dar tempo a que a condensação se tenha evaporado por completo.
 - Não cole adesivos, decalques ou itens semelhantes neste instrumento. A remoção de tais materiais do instrumento pode danificar o acabamento exterior.
 - Não coloque recipientes ou qualquer outra coisa contendo líquido sobre esta unidade. Além disso, sempre que qualquer líquido cair sobre a superfície desta unidade, limpe imediatamente usando um pano seco e macio.
- Manutenção**
 - Para limpar a unidade, use um pano seco e macio ou levemente umedecido. Tente limpar toda a superfície usando uma quantidade igual de força, movendo o pano na direção do veio da madeira. Esfregue muito forte na mesma área pode danificar o acabamento.

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desta unidade estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Lees zorgvuldig "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN"; voordat u dit apparaat gebruikt.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIDUNG VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN	
<p>WAARSCHUWING</p> <p>Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.</p>	<p>Over de symbolen</p> <p>De symbool  waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald in het bijgevoegde materiaal. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene meldingen over gevaar.</p>
<p>OPGELET</p> <p>Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiële schade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.</p>	<p>De symbool  waarschuwt de gebruiker voor items die niet mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet moet worden gedaan, wordt hier het pictogram binnen de cirkel aangegeven. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.</p>

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

- WAARSCHUWING**
 - Demonteer het apparaat niet zelf en breng er wijzigingen in aan
 - Voor niets uit tenzij u dit wordt opgedragen in de gebruikershandleiding.
 - Anders riskeert u een defect te veroorzaken.
 - Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van
 - Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-vertaler, zoals vermeld onder "Informatie".
 - Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die:
 - aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. direct zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsapparaat, op materiaal dat warmte produceert);
 - nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
 - worden blootgesteld aan damp of rook;
 - worden blootgesteld aan zuur;
 - worden blootgesteld aan regen;
 - stof of zandertig zijn;
 - worden blootgesteld aan hoge trillingsniveaus en schokken; of
 - slecht geventileerd zijn.

Gebruik alleen de aanbevolen standaard

Het apparaat mag alleen gebruikt worden met een standaard die door Roland is aanbevolen.

Voorzorgen met betrekking tot de plaatsing op een standaard van dit apparaat

Volg de instructies in de "Gebruikershandleiding" zorgvuldig op als u het apparaat op een standaard plaatst.

Als u het geheel niet correct opstelt, loopt u het risico een onstabiele situatie te creëren waarbij het apparaat kan vallen of de standaard kan omslaan, met mogelijk letsel als gevolg.

Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond

Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat

Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit product. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. broodbar materiaal, munten of draad) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken.

Houd kleine items buiten het bereik van kinderen

Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het per ongeluk inslikken van deze onderdelen te voorkomen.

- Inbegrepen onderdelen
- Schroeven

Houd kleine items buiten het bereik van kinderen

Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het per ongeluk inslikken van deze onderdelen te voorkomen.

- Inbegrepen onderdelen
- Schroeven

Houd kleine items buiten het bereik van kinderen

Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het per ongeluk inslikken van deze onderdelen te voorkomen.

- Inbegrepen onderdelen
- Schroeven

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Plaatsing**
 - Voorom dat conventionele verlichting, waarvan de lichtbron zich erg dicht bij het apparaat bevindt (zoals pianoverlichting) of krachtige spots langere tijd op dezelfde plaats op het apparaat schijnen. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
 - Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst, kan de temperatuur en/of vochtigheids sterk verschil, kunnen er waterdruppels (condens) ontstaan in het apparaat. Als u het apparaat in deze toestand gebruikt, kan dit schade of defecten veroorzaken. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u het daarom enkele uren ongemeedeld luet, tot de condens volledig is verdamp.
 - Plak geen stickers of dergelijke op dit instrument. Het terug verwijderen ervan kan de externe afwerking van het instrument beschadigen.
 - Plaats geen verpakkingen of andere zaken die vloeistof bevatten op dit apparaat. Veeg vloeistof bovendien vlieg weg met een zachte, droge doek wanneer deze op het oppervlak van het apparaat wordt gemorst.
- Onderhoud**
 - Gebruik een droge, zachte doek of een licht bevochtigde doek om het apparaat te reinigen. Probeer om het hele oppervlak schoon te vegen met gelijke kracht, beweeg de doek volgens de textuur van het hout. U kunt de afwerking beschadigen als u te lang op dezelfde plaats blijft wrijven.

* De specificaties en/of het uiterlijk van dit apparaat zijn, in het belang van productverbetering, onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Before using this unit, please read the sections titled "SAFE UNIT USAGE" and "IMPORTANT NOTES".

SAFE UNIT USAGE

INSTRUCTIONS FOR PREVENTION OF FIRES, ELECTRICAL SHOCKS OR PERSONAL INJURIES	
<p>WARNING</p> <p>Used with instructions intended to warn the user of the risk of death or serious injury if the unit is used incorrectly.</p>	<p>Information on symbols</p> <p>The symbol  alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the reference material in the triangle. The symbol on the left is used for general warnings or alerts of danger.</p>
<p>ATTENTION</p> <p>Used with instructions intended to warn the user of the risk of injury or material damage if the unit is not used correctly.</p>	<p>The symbol  alerts the user to actions that must be taken. Specific labels to be read are indicated by the image contained in the circle. The symbol on the left indicates that the unit must never be disconnected from the power source.</p>

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

- WARNING**
 - Do not disassemble or modify the unit yourself
 - Do not perform any work unless instructed to do so in the user manual. If you do otherwise, you risk causing malfunctions.
 - Do not repair or replace parts yourself
 - For any type of assistance, contact your dealer, the nearest Roland Service Center or an authorized Roland distributor, as listed in the "Information" page, whenever:
 - any object has fallen on or liquid has been spilled on the unit;
 - the unit produces smoke or unusual odors;
 - the unit has been exposed to rain (or has become wet);
 - the unit does not operate normally or shows significant performance changes.
 - Turn off the unit if any abnormality or malfunction occurs
 - Turn off the unit immediately and contact your dealer, the nearest Roland Service Center or an authorized Roland distributor, as listed in the "Information" page, whenever:
 - any object has fallen on or liquid has been spilled on the unit;
 - there is smoke or abnormal odor emitted from the unit;
 - the unit has been exposed to rain (or has become wet);
 - the unit does not operate normally or shows significant performance changes.
 - Take proper care to avoid children being injured
 - Always make sure that an adult supervises and guides the use of the unit in places where children may be present, or if a child is to use the unit.
 - Do not drop or subject the unit to heavy impacts
 - Otherwise, you risk causing damage or malfunctions.
 - Use only the recommended support
 - This unit should only be used with the support recommended by Roland.

Use only the recommended support

This unit should only be used with the support recommended by Roland.

Precautions regarding the placement of this unit on a support

Follow the instructions in the User Manual carefully when placing this unit on a support.

If it is not placed correctly, you risk creating an unstable situation in which the unit may fall or the stand may tip over, possibly causing injury.

Direct all power cables in a way that prevents them from tripping someone

If someone trips over a cable, they may be injured and the unit may fall or tip over.

Do not climb on the unit or place heavy objects on it

Otherwise, you risk causing damage or malfunctions.

Do not climb on the unit or place heavy objects on it

Otherwise, you risk causing damage or malfunctions.

Do not climb on the unit or place heavy objects on it

Otherwise, you risk causing damage or malfunctions.

Keep small items out of children's reach

Keep the following small parts out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing these parts.

- Included parts
- Screws

Keep small items out of children's reach

Keep the following small parts out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing these parts.

- Included parts
- Screws

Keep small items out of children's reach

Keep the following small parts out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing these parts.

- Included parts
- Screws

IMPORTANT NOTES

- Placement**
 - Do not allow lighting devices normally used with a light source very close to the unit (such as a stage light), or powerful spotlights to illuminate the same area of the unit for long periods of time. Excessive heat may deform or discolor the unit.
 - If the unit is moved to a location where the temperature and/or humidity conditions are substantially different, condensation may form inside the unit. If you attempt to use the unit in these circumstances, damage or malfunctions may occur. As a result, before using the unit, leave it for several hours in a resting state so that the condensation can evaporate completely.
 - Do not apply adhesives, stickers or similar items to this instrument. Removing such materials from the instrument may damage the exterior finish.
 - Do not place containers or other objects containing liquids on top of this unit. In addition, always wipe any liquid that falls on the surface of this unit immediately using a soft, dry cloth.
- Maintenance**
 - To clean the unit, use a soft, dry cloth or a slightly damp cloth. Wipe the entire surface using the same amount of force, moving the cloth in the direction of the wood grain. Rubbing too hard in the same area may damage the finish.

* In order to improve the product, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without notice.

 This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

 Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

 Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

 Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

 Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.